



香港中文大學(深圳)
The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen

26

出版日期: 2018年3月

賞秋華春



香港中文大學(深圳)
大學微信



香港中文大學(深圳)
大學網站

2017年度頒獎典禮 首設“校長模範教學獎”表彰杰出教師

1月25日,香港中文大學(深圳)舉行了2017年度頒獎典禮,不僅表彰了在學術、領導才能和建設校園文化等方面表現卓越的優秀學生代表,而且首次設立“校長模範教學獎”,以表揚優秀教師中的代表。

教師獎項

大學新設立的“校長模範教學獎”,是對獲獎教師優異教學表現和師德師風的肯定,也反映了大學向學生提供優質教育的承擔。2017年度,共有四位優秀教師獲得校長模範教學獎,他們分別是:Lauren Clark 博士、丁一博士、叶舒白博士和周艷博士。這些獲獎教師不僅對教學懷有極大的熱情,工作勤奮、專業扎實、勇于创新,而且樂於關注學生的成長,循循善誘,贏得了學生的一致敬重與喜愛。

學生獎項

本次學生獎項包括政府獎學金獎項和學校獎項,其中政府獎學金包含國家獎學金,國家勵志獎學金和深圳大運獎學金(外國留學生)。國家獎學金的得獎比例僅為0.59%,GPA排名需在前10%,且在道德風尚、學術研究、學科競賽、創新發明、社會實踐、社會工作、體育競賽、文藝比賽某一領域內取得優異的成績,對學校形象建設做出貢獻;國家勵志獎學金得獎比例為2.64%,旨在幫助品學兼優的全日制本科生減輕家庭經濟負擔;深圳大運獎學金主要是獎勵對華友好、品學兼優的外國留學生。此外,港中大(深圳)為學生設立了優秀領導力獎、卓越服務獎、校園文化貢獻獎、校園大使獎和優秀學生獎項,以表彰和鼓勵在學生活動、校園文化、创新创业等某一領域取得顯著成績,或致力於學校宣傳、學校發展建設的學生,以激勵學生向個性化、多樣化方向發展。



國家獎學金獲得者蔣書楠是理工學院的大三學生,她說:“在2015年的6月,我遇到了江西招生組的負責人,也是擔任我副校長的羅智泉教授。感謝他作為我的人生導師,帶我進入港中大(深圳),他給了我非常大的鼓勵。我很榮幸成為這所大學的第二批學生,在這裡我遇到了很多對教學充滿熱情的教授,他們智慧又勤奮,為我樹立榜樣,提醒我也要堅持不懈地努力。”

大運留學獎學金獲得者之一的理工學院的大二學生 Sakeena Saifi,她在代表大運留學獎學金獲得者發言時說:“擁有幾千年悠久歷史的中國文化一直吸引著我,這次獲獎更將鼓勵我去探索中國文化的點點滴滴,長遠來看,大運留學獎更是實現文化溝通的鏈接。”

CUHK-Shenzhen Holds 2017 Annual Awards Presentation Ceremony

On January 25, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen held the 2017 Annual Award Presentation Ceremony. The Ceremony honored excellent student representatives who excelled in academic, leadership and campus culture construction and set up "Presidential Exemplary Teaching Award" for the first time in recognition of outstanding teachers.



“國家獎學金”獲得者蔣書楠與副校長朱世平教授合影
Jiang Shunan, Winner of National Academic Scholarship with VP Professor Shiping Zhu

Teacher Awards

The establishment of "Presidential Exemplary Teaching Award" not only affirmed the outstanding teaching performance and ethics of the awardees, but also reflected the University's commitment to provide quality education to students. Four outstanding teachers received the Presidential Exemplary Teaching Award, namely, Dr. Lauren Clark, Dr. Ding Yi, Dr. Yeh Shupai and Dr. Zhou Yan. These awardees show great enthusiasm for teaching with hard work, professional knowledge and innovation and they are attentive to the growth of students. Thus, they have won the unanimous respect and love of students.



徐校長(中間)與四位獲獎教授:丁一博士、周艷博士、Lauren Clark 博士和叶舒白博士
Professor Xu and the winners of Presidential Exemplary Teaching Award

integrity, academic research, academic competitions, innovative inventions, social practices, social work, sports competitions or literary competitions and they have contributed to the University's image building. The ratio of winning National Endeavor Scholarship is just 2.64%, designed to help excellent full-time undergraduate students to reduce the financial burden on the family while the Shenzhen Universiade scholarship is mainly to reward friendly foreign students with excellent academic results and integrity. In addition, the University has set up Students' Outstanding Performance and Leadership Award, Excellent Service Award, University Ambassador Award, Campus Development Award, and Excellent Student Award in recognition of their performance in student activities, campus culture building, innovation and entrepreneurship, etc. The award-winning students are required to be excellent in one of the above fields, or are committed to the publicity, development and construction of the University. These awards are designed to motivate students to have a personalized and diversified development.

Jiang Shunan, the national scholarship winner, is now a junior from SSE. She said: "In June 2015, I met the head of the Jiangxi Enrollment Team, Professor Luo Zhiqian, Vice President of CUHK-Shenzhen. I would like to thank him who later became my mentor for taking me to CUHK-Shenzhen and encouraging me tremendously. I am honored to be the second cohort of students here. Here I met many professors who are enthusiastic about teaching. Being wise and diligent, they have set examples for me, reminding me to make unremitting efforts."

Sakeena Saifi, a sophomore student from SSE, explained why she came to CUHK-Shenzhen: "Chinese culture, which has a long tradition of thousands of years, has always attracted me. This award encourages me to further explore the Chinese culture. In the long run, the Universiade Award will become the link to achieve cultural communication."

2017年獲獎情況:

校長模範教學獎: 4人
國家獎學金: 1人
勵志獎學金: 45人
深圳大運留學基金會獎學金: 7人
學生優秀領導力獎: 21人
卓越服務獎: 4人
校園文化貢獻獎: 4人
校園大使獎: 3人
優秀學生: 21人

2017 Awards:

Presidential Exemplary Teaching Award: 4 teachers
National Scholarship: 1 student
National Endeavor Scholarship: 45 students
Shenzhen Universiade Overseas Students Foundation Scholarship: 7 students
Students' Outstanding Performance and Leadership Award: 21 students
Excellent Service Award: 4 students
Campus Development Award: 4 students
University Ambassador Award: 3 students
Excellent Student: 21 students

Student Awards

Prof. Li Xia, Associate Vice President cum Director of Student Affairs introduced the students awards. The awards include government scholarship awards and university's awards. Among them, the government scholarships include National Academic Scholarship, National Endeavor Scholarship and Shenzhen Universiade scholarship. The ratio of the National Academic Scholarship is just 0.59%, and the awardees' GPA rankings must be in the top 10%. Besides, the awardees are excellent in the areas of moral



“大運留學獎學金”獲得者 Sakeena Saifi 同學
Sakeena Saifi, student representative of Universiade Scholarship



掃描二維碼查看
叶舒白博士訪談

Scan the QR code to
view Dr. YE Shubai's
interview



掃描二維碼查看
周艷教授訪談

Scan the QR code to
view Prof. ZHOU Yan's
interview



掃描二維碼查看
Dr. Clark Lauren 訪談

Scan the QR code to
view Dr. Clark Lauren's
interview



掃描二維碼查看丁一
教授訪談

Scan the QR code to
view Prof. DING Yi's
interview

2018年港中大(深圳)将选送千名学生出国(境)学习



香港中文大学(深圳)2018年国际暑期项目已全面开放报名,大学近期开放的海外暑期学习系统预计将提供720个赴世界名校学习的机会,加上即将开放的338个交换和交流名额,2018年大学将遴选逾一千名学生赴海外学习。

截至2018年2月底,香港中文大学(深圳)已与六十多所世界一流高校建立了实质性合作关系,包括牛津大学、剑桥大学、加州大学伯克利分校、哥伦比亚大学、宾夕法尼亚大学、新加坡国立大学、早稻田大学等。合作形式多样,如牛津大学每年接收该校优秀本科生进行为期半年或一年的交流学习。学校还与美国哥伦比亚大学、明尼苏达大学、密歇根大学,意大利博科尼大学,英国南安普顿大学、埃克塞特大学、萨塞克斯大学等签署了3+2、3.5+1.5、4+1等不同模式的本硕联读合作协议。其中,首批2014级3名经管学院学生已经获选直通哥伦比亚大学国际与公共事务学院硕士项目,近60名2014级和2015级学生将获选直升其它欧美名校硕士项目。学校极具创新特色的国际三方联合培养项目也增至两个。在与加拿大英属哥伦比亚大学、丹麦哥本哈根商学院开展“全球供应链与物流管理专业”联合培养项目的基础上,学校又与新西兰奥克兰大学、南卡罗莱纳大学签署了“全球商务创新”专业的合作培养协议,让学生在不同的文化氛围下学习成长,适应未来全球化发展对高素质人才的需求。此外,学校还在高水平师资的交流上取得实质性进展,每年从明尼苏达大学引进近十名教授来深圳开展教学和科研工作。

香港中文大学(深圳)自2014年创校以来,国际化工作取得显著进展,其在校学生中具有海外学习经历的比例已经超过60%,在国内高校中名列前茅。

1000 CUHK-Shenzhen students will study abroad in 2018

International Summer Program for Overseas Students 2018 has been opened for enrollment. The recently opened overseas summer learning system of the University is expected to provide 720 opportunities for students to study at elite universities in the world. Together with the upcoming opening of 338 exchange places, in 2018 the University will select over a thousand students to study abroad.

Up till now, The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen has established substantive cooperation with more than 60 world-class universities including Oxford University, University of Cambridge, University of California, Berkeley, Columbia University, University of Pennsylvania, National University of Singapore, Waseda University, etc. The form of cooperation is very diverse. For example, Oxford University receives excellent exchange undergraduate students from CUHK-Shenzhen annually for six months or one year of study. In addition, the University has also established "3+2", "3.5+1.5", "4+1" and other different schemes of combined degree arrangement with Columbia University, the University of Minnesota, the University of Michigan, Bocconi University of Italy, University of

Southampton, University of Exeter, and University of Sussex. Three SME students(class of 2018) have been selected to attend the International and Public Affairs Master's Programme of Columbia University. Nearly 60 junior and senior students will be selected for Master's programmes in Europe and the United States. The Tripartite Joint Bachelor's Degree Programme, an innovative cultivation system of CUHK-Shenzhen, has been further extended. In addition to the Global Supply Chain and Logistics Management Programme with the University of British Columbia and the Copenhagen Business School, CUHK-Shenzhen has signed an agreement with the University of Auckland and the University of South Carolina to co-cultivate talents majoring in Global Business Innovation. To meet the demands for high-quality talents for the future globalization, this program stimulates students to learn and grow under different cultural ambiance. Besides, the University has made substantial progress in the top-tier academic staff exchange. Every year, nearly 10 professors from the University of Minnesota will be introduced to carry out teaching and scientific research in Shenzhen.

Since its establishment in 2014, CUHK-Shenzhen has achieved remarkable outcomes in internationalization. The proportion of students who have overseas study experience has exceeded 60%, ranking the top among domestic universities.

理工学院与清华大学姚班首次学生交流项目圆满结束



清华姚班的同学们体验我校通识课程
General education experience



同学们全情投入做迷你项目
Students worked hard to meet up the challenge

1月23日至26日,清华大学计算机科学实验班(姚班)的10名同学及4名教师代表在我校开展了为期4天的学术交流,参与了我校理工学院的科研项目,体验了我校特色的通识课程、书院文化等,并参观了大疆公司等深圳高科技企业。

通识课程是我校的特色课程,主要分为与“与人文对话”及与“与自然对话”两部分。姚班同学与本校学生一起收听 lecture,参与 tutorial,充分感受港中大(深圳)的全人教育。“与人文对话”部分由邓扬舟博士主讲“Plato on Love”,“与自然对话”部分则由姜丽丽博士为大家呈现“Aristotle on Knowledge”。

港中大(深圳)采用书院制,所有学生分别隶属于一所书院,建立各自的书院文化。

姚班同学此次来访,我校三所书院都精心准备了体验活动:思廷书院举办了高尔夫野餐会,为同学们提供了一次趣味性 & 教学性并存的高尔夫体验;逸夫书院举办品酒会,让同学们了解法国波尔多葡萄酒的相关知识 & 品鉴方法;勤业书院举办“Bird Island”演练活动,同学们在小组游戏中亲身体会知识的价值,感受知识管理的魅力,学会将个人学习转变为组织学习,更快地获取知识,更高效地运用知识。

在此次活动中,姚班的10位同学还与港中大(深圳)理工学院的10名学生代表一起进行迷你科研项目。项目一共分为5个小组,每组4人,由姚班及港中大(深圳)各派2名学生组成一个科研小组。其中,三个小组在钱辉环教授的指导下做无人帆船项目,两个小组在李文焯教授指导下开展深度学习项目。

1月26日下午,2018香港中文大学(深圳)与清华大学计算机科学实验班(姚班)学生交流项目闭幕式在理事会议室圆满举行。由两校学生组成的五支参赛队伍在展示了近几日的研究成果。经过教授们一致认定,研究风力直驱帆船项目的Upsidedown队伍由于圆满完成了项目设置的三项任务而荣获冠军。



港中大(深圳)和清华姚班的同学组成参赛队伍,在港中大(深圳)实验室进行研究
Students of Tsinghua Yao Class and students of CUHK-Shenzhen conducted some minor projects in five groups

Exchange Program between SSE and Yao Class, Tsinghua University successfully Concluded

From January 23 to January 26, 10 students and 4 teacher representatives from Tsinghua University Computer Science Experiment Class (Yao Class) conducted a 4-day exchange program at CUHK-Shenzhen. They have participated in a research project of SSE, fully experienced the general education and college culture of our university and visited high-tech enterprises in Shenzhen such as DJI.

Students of Yao Class experienced the unique general education of our university. General Education course was mainly divided into two parts: Dialogue with Humanities and Dialogue with Nature. In the section "Dialogue with Humanities," Dr. Deng Yangzhou talked about "Plato on Love" and Dr. Jiang Lili presented "Aristotle on Knowledge" during the "Dialogue with Nature" section. They also joined GE tutorials to experience more about different teaching styles of CUHK-Shenzhen.

CUHK-Shenzhen adopts a collegiate system. All students are attached to different colleges so that students with different academic

and cultural backgrounds may mingle to form a closer relationships with their teachers and peers. During Yao Class's visit, three colleges of CUHK-Shenzhen had prepared different types of activities for guests to experience college culture: Wine tasting with Shaw College which let student learn more about the Bordeaux wines; Golf picnic with Muse College which aims to provide students with a golf experience combining both fun and guidance; "Bird Island" with Diligentia College which let students understand more about the power of knowledge management, and learn to transform personal learning into organizational learning for faster access to knowledge and higher efficiency in the application of knowledge.

From January 23 to January 26, ten students of Tsinghua Yao Class and ten CUHK-Shenzhen students conducted some minor projects in five groups (four students in each group, including two Tsinghua students and two CUHK-Shenzhen students). Three groups carried out unmanned sailing projects under the guidance of Professor Qian Huihuan, and two groups carried out deep learning projects under

the guidance of Professor Li Wenye.

The five groups consist of students from both sides presented their research results at the consisting ceremony on Jan. 26th. With completion of 3 tasks and professors' recognition, the Upsidedown team won the championship with their wind-driven sailboat research results.



Upsidedown队伍携风力直驱帆船荣获冠军
Upsidedown team won the championship

港中大(深圳)首次招收外语类保送生 16所外国语中学获推荐资格



2月11日,香港中文大学(深圳)正式开启了2018年外语类保送生招生通道,所有来自教育部认定的16所外国语中学推荐的外语保送生,皆可报名参加选拔。此次港中大(深圳)外语类保送生计划招录40名学生,报名时间为2月11日至3月10日,报名可登录阳光高考网,测试内容为笔试和面试,测试地点为香港中文大学(深圳)。

这是港中大(深圳)招生4年以来,首次以外语类保送生作为特殊类型招生,意味着港中大(深圳)正式迈入保送生招生高校队伍。外语类保送生顺利录取后,将在港中大(深圳)人文社科学院翻译专业就读。

翻译专业是港中大(深圳)2016年新开设的中英翻译本科课程。该专业旨在培养学生坚实的双语基础,中英口笔译技能及相关的知识、技能和素养,使学生成为具备专业能力和跨文化交流领域里的专门人才。该专业的教学内容注重实际,题材多样,涉猎不同的学科领域,培养学生具备终生学习者的能力,并借助Language Lab, CAT和其它IT技术进行学习训练,使学生掌握先进的技术知识,提高学习和工作效率,毕业生具有广阔的就业和发展前景。

在学习过程中,同学们不仅要获取信息,还需要追根溯源,懂得提问,深入思考,而不仅仅学会把一种语言转换为另一种语言,在获取知识和研究翻译时,也学会去思考语言是如何影响人们的思维模式和行为方式。除了翻译专业的课程外,本科生还需修读由人文社科学院提供的通识课程。通识教育基础课分为“与自然对话”和“与人文对话”等通识必修课程,为本科生建立共同的智性及文化基础。学生们透过阅读理科、工科、商科、人文社科等领域的中外经典名著,扩展学生的知识背景与文化视野,也为翻译工作累积足够的知识储备。

香港中文大学(深圳)按照国际一流大学的严格聘用标准从全球范围内选聘教师,翻译专业汇集了中国两岸三地优秀的翻译师资力量,教师具备多年的翻译教学经验与研究能力,蜚声国际。同时,大学也已同多家海外一流高校达成合作意向,本专业学生可参加包括本硕连读、联合培养、校际交换、海外交流、国际暑课等在内的各类海外交流项目。

- 具有推荐保送生资格的16所外国语中学:
- 广外附设外语学校
 - 深圳外国语学校
 - 天津外国语学校
 - 石家庄外国语学校
 - 太原外国语学校
 - 长春外国语学校
 - 上海外国语大学附中(含浦东、浦西校区)
 - 南京外国语学校
 - 杭州外国语学校
 - 厦门外国语学校
 - 南昌外国语学校
 - 济南外国语学校
 - 郑州外国语学校
 - 武汉外国语学校
 - 成都外国语学校
 - 重庆外国语学校

港中大(深圳)本科生徐彦恒的学术论文被英国皇家化学会杂志 RSC Adv 接收

近日,香港中文大学(深圳)机器人与智能制造实验室本科生徐彦恒(2015级理工学院电子信息工程专业)作为第一作者所做的关于材料大数据的研究成果被英国皇家化学会期刊 RSC Adv 接收,题为“TE-C36 carbon: a new semiconducting phase with an all-sp³ bonding network”。

以金刚石为代表的体相碳材料大多由完美的 sp³ 杂化轨道构成,非常坚硬,用途很广,但是往往能带隙非常宽(紫外能区,大于5.0eV),并且呈间接带隙,制约了纯碳材料在光电方面的广泛应用。寻找具有直接带隙并且可以吸收可见光的碳材料具有重大意义。本工作通过材料结构的遗传算法和材料能带特征的智能筛选,成功预测出了具有在可见光吸收范围内能带隙为2.25 eV的直接带隙体相超硬碳材料,为新一代超硬超硬半导体光电材料的设计和应用提供了新的选择途径。

徐彦恒同学是我校理工学院三年级电子信息工程专业本科生,毕业于浙江省湖州中学。他于2015年报考综合评价测试(“三位一体”)并以优异成绩被我校录取。从大二结束后的暑期开始,他进入机器人与智能制造实验室材料信息课题组,在研究院 Pinocchio 俱乐部和学校本科生研究资助计划(Undergraduate Research Awards - URA)的支持下开展相关研究工作,指导老师为理工学院朱熹教授。

URA 是港中大(深圳)本科教育的特色之一。这是我校专门对本科生设立的研究资助,以培育本科生探索未知、开展研究的兴趣和能能力。

URA 计划的申请者必须是香港中文大学(深圳)在读本科生,在研究项目开始前应已完成一学年的课程学习。通过申请材料和面试审核,URA 委员会将综合考虑同学的学术表现、研究计划书、导师推荐等因素,选拔出最优秀的候选人。这些成功的项目申请人将获大学的经费资助,在导师的指导下开展研究工作。项目结束后每位受奖者需要向委员会提交一份项目完成报告。

我校机器人与智能制造实验室非常重视学生的科学专业素质培养。2017年12月,钱辉环教授指导的本科生张贵麟同学和雷翔宇同学在国际知名机器人与仿生技术国际学会 ROBIO 会议上报告了两项实验室的研究工作,他们参与创作的论文也均被收录在 ROBIO 2017 的会议论文集。

Academic paper of CUHK-Shenzhen undergraduate Accepted by RSC Adv

Recently, a paper entitled "TE-C36 carbon: a new semiconducting phase with an all-sp³ bonding network" by Xu Yanheng was received by RSC Adv, a journal of the Royal Society of Chemistry. Xu, the first author of this paper, is an undergraduate student from the Robotics and Intelligent Manufacturing Laboratory of CUHK-Shenzhen (Year 3, Electronic Information Engineering, School of Science and Engineering). The bulk carbon phase materials represented by diamond is mostly composed of the perfect sp³ hybrid orbital and thus is very hard and versatile. However, the band gap can often be very big (UV energy range, greater than 5.0eV) in an indirect form, restricting the applications of pure carbon material in the photoelectric industry. Finding carbon materials that have a direct band gap and can absorb visible light is of great significance. In his work, a direct band gap bulk phase superhard carbon material with an energy band gap of 2.25 eV in the visible light absorption range has been successfully predicted by genetic algorithms of material structure and intelligent screening of energy band characteristics. It provides a new choice for the design and application of a new generation of pure carbon superhard semiconductor optoelectronic materials. Xu Yanheng, graduated from

Huzhou Middle School in Zhejiang Province, is now a third-year undergraduate majoring in Electronic and Information Engineering at the University. He applied for a comprehensive assessment test in 2015 and was admitted to the University with honors. Since the sophomore summer, he has been involved in the Materials Informatics group at the Robotics and Intelligent Manufacturing Laboratory with support from the Institute's Pinocchio Club and the Undergraduate Research Awards (URA). His supervisor is Prof. Zhu Xi from School of Science and Engineering. URA is one of the features of undergraduate education in CUHK-Shenzhen. This research funding, specifically designed for undergraduates, will train students' ability to explore the unknown and conduct research. Applicants for the URA program must be undergraduates at the Chinese University of Hong Kong, Shenzhen and should have completed one academic year of study prior to the commencement of the research project. Through the application materials and the interview, the URA Committee will select the best candidates according to the students' academic performance, research proposal and reference letters. Successful applicants will be funded by the University and carry out research under the guidance of their supervisors. Each student needs to submit a project completion report to the committee after the project is done. The Robot and Intelligent Manufacturing Laboratory attaches great importance to students' scientific professional quality. In December 2017, undergraduates Zhang Guilin and Lei Xiangyu, led by Prof. Qian Huihuan, reported on their research work of two laboratories at the IEEE International Conference on Robotics and Biomimetics (ROBIO). Their papers were included in ROBIO 2017 conference proceedings.

理工学院教授 David Tse 当选 2017 年美国工程院院士

美国当地时间2018年2月7日,美国国家工程院(National Academy of Engineering, NAE)宣布了新当选的84位院士及22位外籍院士名单,其中包括我校理工学院 David Tse 教授。

美国国家工程院成立于1964年,是美国国会批准的三大国家科学院之一(其它两个为美国国家科学院和美国国家医学院)。据美国国家工程院的新闻稿称,NAE 院士是工程和技术界人士所能获得的最高职业荣誉之一,该称号颁发给“为工程研究、实践或教育作出杰出贡献的人”,包括“对工程文献作出重要贡献、对新的技术领域起到开创作用、在传统工程领域具有突出贡献、或者是在工程教育中开发或者实施了创新方法的学者”。今年入选的院士包括 Amazon 首席执行官等众多杰出人士。

Tse 教授1989年毕业于滑铁卢大学,获系统设计工程学士学位,并于1991和1994分别获得麻省理工学院的电子工程硕士和博士学位。1994至1995年他是贝尔实验室的博士后技术人员,1994至2014年他在加州伯克利大学任教,现在是斯坦福大学教授,也是香港中文大学(深圳)和深圳市大数据研究院引进的杰出兼职教授。Tse 教授获得了2017年的 Claude E. Shannon 奖(被称为信息领域的诺贝尔奖),历史上获得此奖项的唯一华人。此前,他在1998年获得 NSF CAREER 奖,2000年获得 INFORMS 应用概率协会的 Erlang 奖,2012年获得美国国家工程院 Gilbreth 讲师资格。他获得了多个顶级的最佳论文奖,其中包括2003年的信息理论学会论文奖,2000、2013和2015年的 IEEE 通信学会和信息理论学会合著论文奖,2012年的信号处理学会最佳论文奖以及2013年 IEEE 通信学会 Stephen O. Rice 奖。由于他对教育的突出贡献,他获得2008年加州伯克利大学的电气工程和计算机科学杰出教学奖以及2009年的美国工程教育学会的 Frederick Emmons Terman 奖。他与 Pramod Viswanath 合著的无线通讯基础被全世界60多个机构使用。他是在所有第三代和第四代蜂窝系统中使用的正比公平调度算法的发明者。

CUHK-Shenzhen Prof. David Tse Elected as 2017 NAE Member

On February 7, 2018, The National Academy of Engineering (NAE) elected 84 new members and 22 foreign members, including Prof. David Tse from SSE, CUHK-Shenzhen.

Founded in 1964, the US National Academy of Engineering is one of three major national academic institutions approved by the U.S. Congress (the other two are the National Academy of Sciences and the National Academy of Medicine). Election to the National Academy of Engineering is among the highest professional distinctions accorded to an engineer. Academy membership honors those who have made outstanding contributions to "engineering research, practice, or education, including, where appropriate, significant contributions to the engineering literature" and to "the pioneering of new and developing fields of technology, making major advancements in traditional fields of engineering, or developing/implementing innovative approaches to engineering education." The academicians selected this year include many prominent individuals such as the CEO of Amazon.

Prof. David Tse received the B.A.Sc. degree in Systems Design Engineering from University of Waterloo in 1989, and the M.S. and Ph.D. degrees in Electrical Engineering from Massachusetts Institute of Technology in 1991 and 1994 respectively. From 1994 to 1995, he was a postdoctoral member of technical staff at A.T. & T. Bell Laboratories. From 1994 to 2014, he was on the faculty of the University of California at Berkeley. He is currently a professor at Stanford University and an outstanding adjunct professor at The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen and Shenzhen Research Institute of Big Data (SRIBD). David Tse is the recipient of the 2017 Claude E. Shannon Award (known as the Nobel Prize in Information) and also the only Chinese ever to receive this award. Previously, he received a NSF CAREER award in 1998, the Erlang Prize from the INFORMS Applied Probability Society in 2000 and a Gilbreth Lectureship from the National Academy of Engineering in 2012. He received multiple best paper awards, including the Information Theory Society Paper Award in 2003, the IEEE Communications Society and Information Theory Society Joint Paper Award in 2000, 2013 and 2015, the Signal Processing Society Best Paper Award in 2012 and the IEEE Communications Society Stephen O. Rice Prize in 2013. For his contributions to education, he received the Outstanding Teaching Award from the Department of Electrical Engineering and Computer Sciences at U.C. Berkeley in 2008 and the Frederick Emmons Terman Award from the American Society for Engineering Education in 2009. He is a coauthor, with Pramod Viswanath, of the paper Fundamentals of Wireless Communication, which has been used in over 60 institutions around the world. He is the inventor of the proportional-fair scheduling algorithm used in all third and fourth-generation cellular systems.



港中大(深圳)广州再演绎校友梁凤仪博士改编话剧

1月26日,由全国政协委员、香港著名作家、香港中文大学校董梁凤仪博士改编、香港中文大学(深圳)师生联袂主演的话剧《我们的故事之乱世佳人》在广州正佳剧场盛大开演。这是继12月5日深圳场的圆满公映后,港中大(深圳)在广州答谢社会各界的专场演出。

梁凤仪博士将她的同名小说《我们的故事之乱世佳人》改编为话剧,作为庆贺香港回归二十周年献礼,交由香港中文大学(深圳)师生演绎,此举昭示了两校一脉相承的情谊。

港中大(深圳)校长徐扬生教授表示,“我们是从香港中文大学过来的,香港跟内地是血肉相连的,而个体的命运和国家的发展总是紧密相连的。我们的杰出校友梁凤仪博士对于香港与内地如何紧密相连、如何进行情感交流的题材有很深刻的见解,也写得非常好,她非常用心地帮助我们来做这件事,我们的师生要全力以赴做好它,作为



香港回归的献礼。此外,港中大(深圳)的兴办是香港回归祖国、两地共同繁荣的时代成果。”徐校长还表示,参与演出的学生中,不乏纯理工科的学生,但是他们在演绎文艺作品时,也能发挥自己的理解,是大学文理融合教育理念的一个体现。

“香港中文大学(深圳)非常重视学生的综合能力,学贯中西、融汇古今、文理融合,给予学生多种多样锻炼综合素养、发挥所学知识的机会。”梁凤仪博士也认为,港中大(深圳)师生的表现十分优秀,这次对舞台剧的全力支持与资助,也是希望热爱舞台的同学有一个历练的机会。

此次上演的版本与之前在香港上演时交由他人改编不同,由梁凤仪博士亲任编剧,梁博士直言“原著是第一道创作,编剧是第二道创作”,在此次创作中她选择了尽量忠于原著,希望展现给大家的“我们的故事”是香港人一路走来直至回到祖国怀抱后的艰苦路程,是有血有泪的故事。她表示只要有可能,就会把这个故事一直写下去。作为香港中文大学的校友,梁凤仪博士感言到,“香港中文大学和香港中文大学(深圳)是一脉相承的大学,大学的社会功能除了培养人才、传授知识外,还应该注重文化的传播。香港中文大学在这个方面一直非常重视,我可以通过话剧呈现这种方式,让更多的年轻人接受文化的熏陶,增强对家国责任感的培养。”

该剧特邀加拿大知名导演潘炜强先生担任总导演,何文汇教授担纲主题曲作词,演员团队全部是来自香港中文大学(深圳)的学生及老师,深圳市荔枝青年剧团参与指导和制作。从选角到正式演出历时两个半月,港中大(深圳)师生全阵容的非专业演员团队自然且贴近现实的表现令梁博士感到非常惊讶且欣喜。

香港中文大学(深圳)已成立近四年,延续着香港中文大学的优良传统及办学理念。而作为港中大校友,梁凤仪博士在香港回归二十周年之际,将一个以香港历史为背景的故事带到了香港中文大学(深圳)。本次话剧演出,不仅促进了两校乃至深港两地之间的文化情感交流,更用艺术交流的方式,从侧面让后世学会从历史的角度洞悉当今香港乃至整个中国的社会现实,激发学生对于时事乃至家国命运的关注,意义重大。



Drama "Our Story" staged in Guangzhou by cast from CUHK-Shenzhen

On January 26, the drama Our Story: The Beauties in Political Turmoil was put on the stage in Guangzhou Zhengjia Theater. The show is adapted by Dr. Leung Fung-ye, member of the National Committee of CPPCC, famous Hong Kong writer and member of the Council of CUHK. The crew of the drama includes teachers and students from The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen. This is a special performance to thank all walks of life who have supported the development of CUHK-Shenzhen, following its debut in Shenzhen on December 5.

At the 20th anniversary of Hong Kong's return, Dr. Leung adapted her novel Our Story: The Beauties in Political Turmoil into the drama as a gift to the anniversary and invited the teachers and students from CUHK-Shenzhen to present the drama, strengthening the tie between the two universities.

Prof. Xu Yangsheng, president of CUHK-Shenzhen said, "CUHK-Shenzhen originated from the Chinese University of Hong Kong while Hong Kong and the Mainland are tied closely. The fate of individuals and the development of the country are always closely linked. Our distinguished alumna, Dr. Leung Fung-ye, has profound insight and very good writing about how Hong Kong is closely connected with the Mainland and how to conduct emotional exchanges. She is very dedicated to the drama, and our teachers and students should make every effort to do it well, as a tribute to the return of Hong Kong. In addition, the establishment of CUHK-Shenzhen reflects the prosperity of Shenzhen and Hong Kong

after Hong Kong's return." The president also said that among the students participating in the performance, there were some science and engineering students, but they can also exert their own understanding in the interpretation of such literary and artistic work. This is an embodiment of the educational philosophy of the University which encourages both liberal arts and sciences education. Xu mentioned, "The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen attaches great importance to the comprehensive ability of students. Students are encouraged to discover both Chinese and Western culture, to appreciate the traditional and modern, and to master both liberal arts and sciences. The university helps develop students' comprehensive ability and provide them with opportunities to give play to their knowledge." Dr. Leung Fung-ye also believed that the performance of the teachers and students was excellent. With full support and funding, she intended to provide students who love the stage with a chance to experience drama.

What makes this version special is that Dr. Leung herself personally revised the drama for CUHK-Shenzhen. She said, "the original work was the first creation and the adaptation was a re-creation." Thus, she tried to make this version faithful to the original story which describes the arduous journey Hong Kong people had until Hong Kong's return to motherland. Dr. Leung said that she would continue to write sequels if possible. As an alumna of the Chinese University of Hong Kong, Dr. Leung Fung-ye said "The Chinese University of Hong Kong and The Chinese University of Hong Kong,

Shenzhen share the same strain. In addition to cultivating talents and imparting knowledge, a university shall focus on the spread of culture. The Chinese University of Hong Kong has always attached great importance to this aspect. I hope this kind of drama will allow more young people to embrace culture and enhance their sense of responsibility in their home countries."

The drama was directed by Mr. Pan Weiqiang, famous Canadian director, while the theme song is composed by Prof. He Wenhui. The cast is made up of teachers and students from CUHK-Shenzhen. The Shenzhen Lychee Youth Theater also participated in the direction and production. The whole process from casting to debut only took two and a half months. Dr. Leung appreciated the lively performance of the amateur cast from the university.

The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen has been established for nearly four years and inherits the tradition and educational philosophy of The Chinese University of Hong Kong. As an alumna of CUHK, Dr. Leung brought the story based on the background of Hong Kong history to CUHK-Shenzhen at the 20th anniversary of Hong Kong's return to the motherland. The drama not only promotes the cultural and emotional exchanges between the two universities and between Shenzhen and Hong Kong, but also enables youngsters to know more about the history of China and understand the society of Hong Kong and the whole country from the historical perspective so that they can pay more attention to current affairs and the country's future.

2017-2018 燃点音乐节: 因为太冷,所以要“燃点”

有多久没有因为音乐而舞动?
有多久没有因为摇滚而疯狂?

1月28日晚,校园中央大道,2017-2018燃点音乐节,为年轻的校园点燃青春的活力!

学生乐队流浪天台 Rovetop、Saifa in the Darkness、Hepta + Underflow、Free Duke,特邀乐队 New Air、直火帮 Straight Fire Gang、No Bull、激肤 My Skin Against Your Skin、王牌计划 Project Ace 在寒冷冬夜带来如火热歌,不需要太多表达,音乐力量带来丰富的音乐情感,感染着现场每一个为音乐而来的人。



The Sparkle Night

2017-2018 The Sparkle Music Festival was held at CUHK-Shenzhen on Jan. 28. Rovetop, Saifa in the Darkness, Hepta + Underflow, Free Duke, New Air, Straight Fire Gang, No Bull, My Skin Against Your Skin, Project Ace... The different rock experience that the students and the invited bands had brought to the audience could be understood by all which does not need many words to describe. The emotion that was created by the power of music appealed to everyone who came here for music.